

International Organization of Securities Commissions Emerging Market Annual Meeting

H. E. Mr. Mohammad S. Hourani, Chairman of the Board represented the ASE in the International Organization of Securities Commissions (IOSCO) Emerging Market annual meeting that was organized by the International Organization of Securities Commissions (IOSCO) with cooperation from China Securities Regulatory Commission (CSRC) which was held in Shanghai / Republic of China for the period 18 - 22 September, 20065.

Expert Group Meeting on the Role of Capital Markets in the Economic Development

Mr. Jalil Tarif the ASE CEO participated in the Expert Group Meeting on the Role of Capital Markets in the Economic Development that was organized by the United Nation Economic & Social for West Asia (ESCWA) which was held in Abu Dhabi during the period 19-20/9/2006. The meeting provided an important venue for regional experts, government officials, and private sector to identify the challenges and solutions for mobilizing the regional capital markets by presenting practical means to enhance the role of capital markets economic development in ESWA member countries. Papers from different Arab exchanges has been presenting including Jordan.

اللقاء السنوي للأسواق الناشئة للمنظمة الدولية لهيئات الرقابة على سوق رأس المال (IOSCO)

شاركت بورصة عمان ممثلة بمعاللي السيد محمد صالح الحوراني رئيس مجلس إدارة البورصة باللقاء السنوي للأسواق الناشئة الذي تعقدته المنظمة الدولية لهيئات الرقابة على أسواق رأس المال (IOSCO) بالتعاون مع هيئة الرقابة الصينية والذي عقد بمدينة شنغهاي / جمهورية الصين خلال الفترة من ١٨ - ٢٢/٩/٢٠٠٦.

اجتماع الخبراء من القطاعين العام والخاص عن دور أسواق المال في التنمية الاقتصادية

شاركت بورصة عمان ممثلة بالسيد جليل طريف المدير التنفيذي للبورصة في اجتماع الخبراء عن دور أسواق المال في التنمية الاقتصادية الذي نظّمته اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) التابعة للأمم المتحدة والذي عقد بمدينة أبوظبي خلال الفترة من ١٩ - ٢٠/٩/٢٠٠٦. حيث أتاح الاجتماع فرصة للخبراء من القطاع العام والقطاع الخاص لمناقشة دور أسواق المال في التنمية الإقليمية في الدول الأعضاء الإسكوا. وقد تم خلال الاجتماع عرض أوراق عمل عن البورصات العربية ومن ضمنها الأردن.

Libyan Securities Market Visits ASE

H. E. Chairman of the Board and the CEO of the ASE received a delegation from Libyan Securities Market (LSM) headed by Mr. Suleiman Shoumi the Chairman Board of Directors during the delegation visit to the Jordanian Capital Market Institutions. The delegation had brief on the nature work of the ASE and the latest developments on the Jordan Capital Market. The delegation visited the Financial Brokerage Companies and toured the ASE facilities and Investor's Gallery. During the meeting Mr. Tarif and Mr. Shoumi discussed means of strengthening cooperation between the ASE and LSM.

ASE Performance

ASE performance indicators revealed a backward performance in stock prices for listed companies since the beginning of the year until the end of September 2006, as the weighted index closed at (6084.3) points at the end of September, a (25.7%) decreased in comparison with the end of 2005. At the sectoral level, sectoral indices decreased for each of the Banking, Insurance, Services and Industry sectors by (%29.2), (%36.3), (%22.7), and (%11.7) respectively. The trading volume decreased since the beginning of the year till end of September to JD (11.8) billion compared to JD (12.4) billion with the same period of last year, a (%4.87) decrease. The number of traded shares increased to (3262.9) million shares in comparison with (2018.4) million shares with the same period of last year, a (%61.7) increase. The number of executed contracts increased to (2.7) million contracts, an increase of (%50.9) in comparison with the same period of last year. Market capitalization of listed companies decreased by JD (3.5) million reaching JD (23.2) billion, a (%13.1) decrease against the end of year 2005, constituting (%257.1) of the GDP.

زيارة وفد من سوق الأوراق المالية الليبي لبرصة عمان

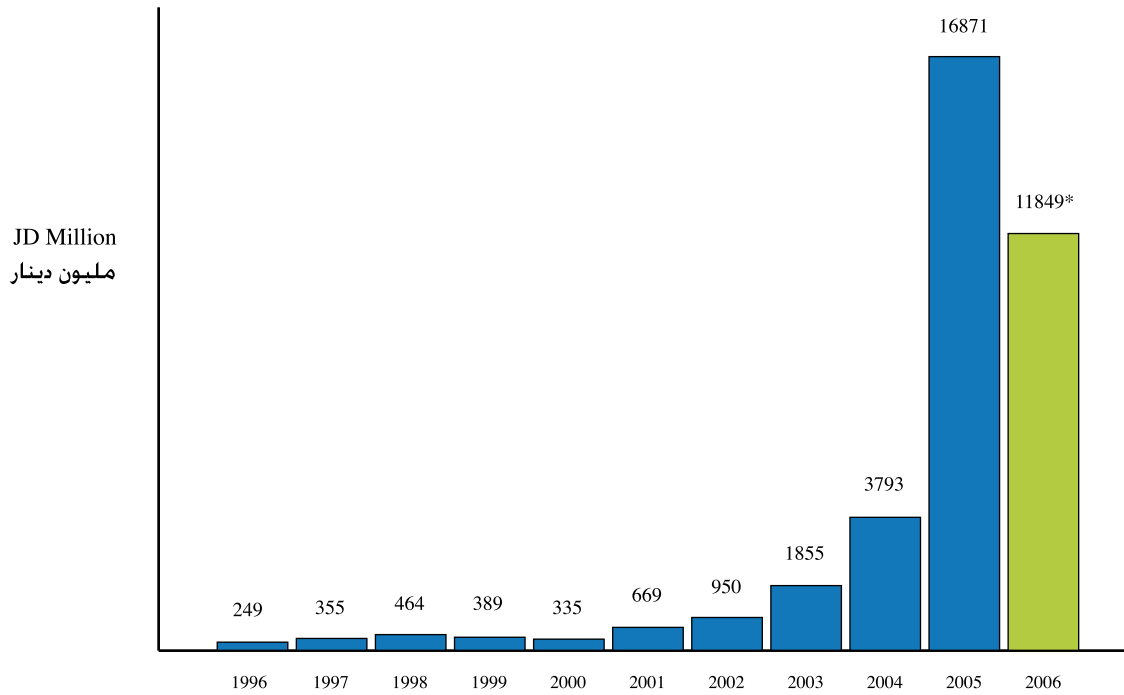
استقبل معالي السيد رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي لبرصة عمان وفد من سوق الأوراق المالية الليبي برئاسة السيد سليمان الشحومي رئيس مجلس الإدارة/ المدير العام خلال زيارة ميدانية له إلى بورصة عمان ومؤسسات سوق رأس المال الأردني، وقد تم آخر التطورات التي شهدتها بورصة عمان. كما اطلع الوفد على عمل شركات الخدمات المالية وقام بزيارة إلى قاعة المستثمرين ومرافق البورصة المختلفة. وقد تم خلال اللقاء بحث سبل تعزيز التعاون ما بين بورصة عمان و سوق الأوراق المالية الليبية.

أداء بورصة عمان

أظهرت مؤشرات الأداء في بورصة عمان تراجعاً في أسعار أسهم الشركات المدرجة حيث انقل الرقيم القياسي المرجح لبورصة عمان منذ بداية العام ولغاية نهاية شهر أيلول ٢٠٠٦ عند (٦٠٨٤,٣) نقطة بانخفاض نسبته (٧,٢٥٪). أما على المستوى القطاعي، فقد انخفض الرقيم القياسي لجميع القطاعات، حيث انخفضت الأرقام القياسية لكل من قطاعات البنوك والتأمين والخدمات والصناعة بنسبة (٢,٢٩٪)، (٢,٣٦٪)، (٧,٢٢٪)، (٧,١١٪) على التوالي. حيث بلغ حجم التداول منذ بداية العام ولغاية شهر أيلول ٢٠٠٦ (٨,١١) مليار دينار مقارنة مع (٤,١٢) مليار دينار للعام الماضي وبانخفاض نسبته (٨٧,٤٪). وبالنسبة لعدد الأسهم المتداولة فقد ارتفع ليصل إلى (٩,٢٢٦٢) مليون سهم مقارنة مع (٤,٢٠١٨) مليون سهم للعام الماضي وبارتفاع نسبته (٧,٦١٪)، كما ارتفعت عدد العقود المنفذة ليصل إلى (٧,٢) مليون عقد، بارتفاع نسبته (٩,٥٠٪) لنفس الفترة من العام الماضي. وبالنسبة للقيمة السوقية للأسهم المدرجة في بورصة عمان فقد انخفضت بمقدار (٥,٣) مليون دينار لتصل إلى (٢,٢٢) مليار دينار وبانخفاض نسبته (١,١٣٪) مقارنة مع نهاية عام ٢٠٠٥ لتشكل ما نسبته (١,٢٥٧٪) من الناتج المحلي الإجمالي.

ASE Trading Volumes

أحجام التداول في بورصة عمان

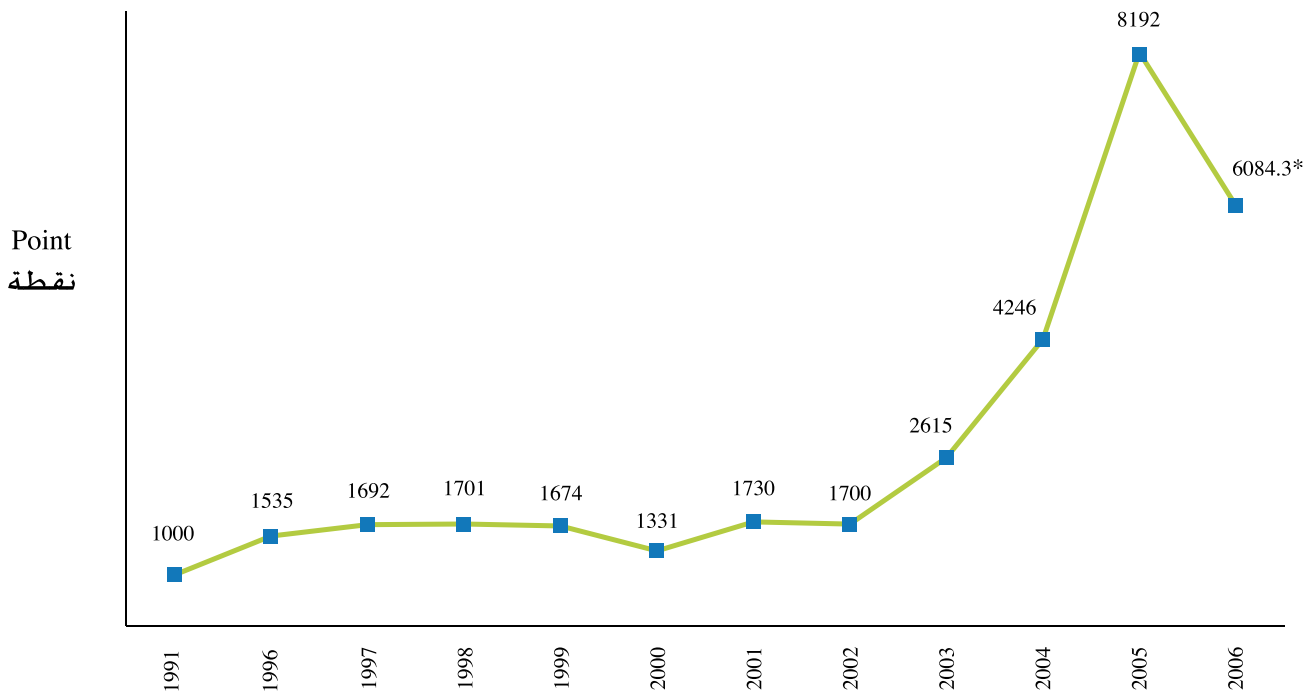


* As of end of September 2006

* لغاية نهاية شهر أيلول ٢٠٠٦

ASE Index

الرقم القياسي لبورصة عمان



* As of 28/9/2006

* كما في ٢٨/٩/٢٠٠٦

ASE Resolutions

قرارات بورصة عمان

The ASE Board Decided the Following:

- Accepting the membership of Ahli Brokerage Company and to start its operation as of September 3, 2006.
- Accepting the membership of Societe General – Jordan Brokerage Company and to start its operation as of September 3, 2006.

قرارات مجلس الإدارة:

- الموافقة على قبول شركة الأهلي للوساطة المالية في عضوية بورصة عمان وبدأ ممارسة أعمالها اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/٣ تحت الاسم المختصر (الأهلي للوساطة) والرقم (٧٧).
- الموافقة على قبول شركة سوسيتيه جنرال – الأردن للوساطة المالية في عضوية بورصة عمان وبدأ ممارسة أعمالها اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/٣ تحت الاسم المختصر (سوسيتيه جنرال للوساطة) والرقم (٧٨).

The ASE CEO decided on the following:

- List the (2) million shares capital increase of Salam International Transport and Trading Company as of September 3, 2006.
- List the (10,125,000) shares capital increase of Arab International for Investment and Education Company as of September 4, 2006. The company paid in capital reached (40,500,000) shares.
- List the (178,615) shares capital increase of United Arab Investors Company, which emanated from private subscription as of September 6, 2006. The company paid in capital reached (120) million shares.
- List the Seventh issue of the Treasury Bills for the year 2006, as of September 7, 2006. The maturity date is 31/1/2007, the total number of the issue (50,000) bonds with a total value of JD (50) million.
- List the (5) million shares of Methaq Real Estate Investment Company in the second market as of September 10, 2006.
- Re-trade with (4) million shares of Euro Arab Insurance Group Company as of September 10, 2006.
- List the (12) million shares of High Performance Real Estate Company in the second market as of September 11, 2006.
- List the (22,420) shares capital increase of Jordan Trading Facilities Company, which emanated from private subscription as of September 11, 2006. The company paid in capital reached (14,879,813) shares.

قرارات المدير التنفيذي:

- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة السلام الدولية للنقل والتجارة والبالغة (٢) مليون سهم حق اكتتاب وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/٣.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال الشركة العربية الدولية للتعليم والاستثمار والبالغة (١٠,١٢٥,٠٠٠) سهم، ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٤٠,٥٠٠,٠٠٠) سهم وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/٤.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة المستثمرون العرب المتحدون والبالغة (١٧٨,٦١٥) سهماً، والتي تمت زيادتها عن طريق الاكتتاب الخاص ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (١٢٠) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/٦.
- إدراج الإصدار السابع من أذونات الخزينة لعام ٢٠٠٦ استحقاق ٢٠٠٧/١/٣١ والبالغ عددها (٥٠,٠٠٠) سند بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (٥٠) مليون دينار وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/٧.
- إدراج أسهم شركة ميثاق للاستثمارات العقارية والبالغ عددها (٥) مليون سهماً في السوق الثاني وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/١٠.
- إعادة التداول بأسهم شركة المجموعة العربية الأوروبية للتأمين والبالغ عددها (٤) مليون سهم وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/١٠.
- إدراج أسهم شركة الكفاءة للاستثمارات العقارية والبالغ عددها (١٢) مليون سهماً في السوق الثاني وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/١١.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة التسهيلات التجارية الأردنية والبالغة (٢٢,٤٢٠) سهماً، والتي تمت زيادتها عن طريق الاكتتاب الخاص ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع

- List the (320) shares capital increase of Middle East Pharmaceutical Industries Company, which emanated from private subscription as of September 11, 2006. The company paid in capital reached (9,869,583) shares.
- List the (2) million shares of Middle East Diversified Investment Company in the second market as of September 13, 2006.
- List the (3,615,000) shares of Contempro for Housing Project Company in the second market as of September 14, 2006.
- List the (4) million shares capital increase of Jordan Pharmacy Manufacturing Company as of September 14, 2006. The company paid in capital reached (20) million shares.
- List the (11,332,933) shares capital increase of Arab Real Estate Development Company as of September 14, 2006.
- List the (500) shares capital increase of Arab Paper Converting and Trading Company as of September 14, 2006.
- List the (10) million shares of AL-Bilad Medical Services Company in the second market as of September 21, 2006.
- List the (50) million shares of First Finance Company in the second market as of September 25, 2006.
- List the Eighth issue of the Treasury Bills for the year 2006, as of September 25, 2006. The maturity date is 15/2/2007, the total number of the issue (50,000) bonds with a total value of JD (50) million.
- List the (1) million shares of Awtad for Financial and Real Estate Investment Company in the second market as of September 26, 2006.
- List the (15) million shares capital increase of Jordanian Real Estate for Development Company as of September 27, 2006. The company paid in capital reached (30) million shares.
- List the (4) million shares capital increase of the Islamic Insurance Company as of September 27, 2006.
- List the (2) million shares capital increase of General Arabia Insurance Company, which emanated from capitalizing (800,000) share of premiums balance, (1) million shares of

- (١٤,٨٧٩,٨١٣) سهم وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/١١.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة الشرق الأوسط للصناعات الدوائية والكيمياوية والمستلزمات الطبية والبالغة (٢٢٠) سهماً، والتي تمت زيادتها عن طريق الاكتتاب الخاص ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٩,٨٦٩,٥٨٣) سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/١١.
- إدراج أسهم شركة الشرق الأوسط للاستثمارات والمشاريع المتعددة والبالغ عددها (٢) مليون سهماً في السوق الثاني وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/١٣.
- إدراج أسهم شركة المعاصرون لمشاريع الإسكانية والبالغ عددها (٣,٦١٥,٠٠٠) سهم في السوق الثاني وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/١٤.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية والبالغة (٤) مليون سهماً، ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٢٠) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/١٤.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة العرب للتممية العقارية والبالغة (١١,٣٢٢,٩٣٣) سهم حق اكتتاب وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/١٤.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق والبالغة (٥٠٠) سهم حق اكتتاب وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/١٤.
- إدراج أسهم شركة البلاد للأوراق المالية والبالغ عددها (١٠) مليون سهماً في السوق الثاني وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/٢١.
- إدراج أسهم شركة الأولى للتمويل والبالغ عددها (٥٠) مليون سهماً في السوق الثاني وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/٢٥.
- إدراج الإصدار الثامن من أذونات الخزينة لعام ٢٠٠٦ استحقاق ٢٠٠٧/٢/١٥ والبالغ عددها (٥٠,٠٠٠) سند بقيمة اسمية مقدارها (١,٠٠٠) دينار وقيمة إجمالية تبلغ (٥٠) مليون دينار وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/٢٥.
- إدراج أسهم شركة أوتاد للاستثمارات المالية والعقارية والبالغ عددها (١) مليون سهماً في السوق الثاني وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/٢٦.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال الشركة العقارية الأردنية للتممية والبالغة (١٥) مليون سهماً، ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٢٠) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/٢٧.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة التأمين الإسلامية والبالغة (٤) مليون سهماً حق اكتتاب وذلك اعتباراً من ٢٠٠٦/٩/٢٧.

retained earning and (200.000) shares of voluntary reserve, as of September 27, 2006. The company paid in capital reached (4) million shares.

- List the (120,187) shares capital increase of Jordan Trading Facilities Company as of September 28, 2006. The company paid in capital reached (15) million shares.

- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة التأمين العامة العربية والبالغة (٢) مليون سهماً، والتي تمت زيادتها عن طريق رسملة كامل رصيد علاوة الإصدار والبالغة (٨٠٠,٠٠٠) سهم ورسملة (١) مليون سهم من الأرباح المدورة ورسملة (٢٠٠,٠٠٠) سهم من الاحتياطي الاختياري ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٤) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٧/٩/٢٠٠٦.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة التسهيلات التجارية الأردنية والبالغة (١٢٠,١٨٧) سهماً ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (١٥) مليون سهماً وذلك اعتباراً من ٢٨/٩/٢٠٠٦.

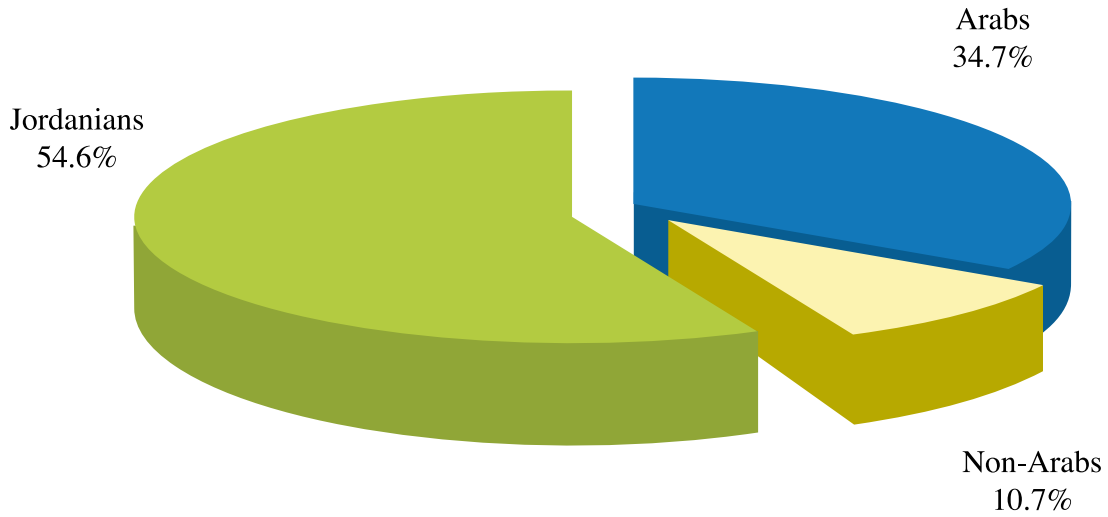
Foreign Investment

- The value of shares purchased by Non-Jordanians in September equaled JD (154.1) million, (84%) of which were purchased by Arabs.
- The value of shares sold by Non-Jordanians was JD (114) million, (90%) of which were sold by Arabs.
- During this month, net Non-Jordanian investments showed a Positive balance of JD (40.1) million.
- By the end of September, shares owned by non-Jordanians represented (45.4%) of ASE capitalization, (34.7 %) of which are owned by Arab investors and (10.7%) by Non-Arabs.

الإستثمار الأجنبي

- بلغت قيمة الأسهم المشتراة من قبل غير الأردنيين خلال شهر أيلول (١, ١٥٤) مليون دينار، منها (٨٤٪) لمستثمرين عرب.
- بلغت قيمة الأسهم المباعة من قبل غير الأردنيين (١١٤) مليون دينار، منها (٩٠٪) تم بيعها من قبل مستثمرين عرب.
- بلغ صافي استثمار غير الأردنيين خلال هذا الشهر (١, ٤٠) مليون دينار.
- شكلت الأسهم المملوكة من قبل غير الأردنيين (٤٥,٤٪) من القيمة السوقية للبورصة في نهاية أيلول، منها (٣٤,٧٪) لمستثمرين عرب، و(١٠,٧٪) لغير العرب.

القيمة السوقية للبورصة موزعة حسب الجنسية في ٢٨/٩/٢٠٠٦
The Distribution of the Market Capitalization of the ASE as of 28/9/2006



ASE's Performance Indicators

مؤشرات أداء البورصة

	% Change	آب August	أيلول September	
Trading Value (JD million)	(32.8)	1772.6	1190.5	حجم التداول (مليون دينار)
Avg. Daily Trading Value (JD m)	(26.2)	80.6	59.5	المعدل اليومي لحجم التداول (مليون دينار)
No. of Traded Shares (m)	(28.2)	606.2	431.3	عدد الأسهم (مليون)
No. of Contracts (thousand)	(9.6)	430.4	389.1	عدد العقود (بالآلاف)
Market Capitalization (JD m)	(1.76)	23582.8	23168.3	القيمة السوقية (مليون دينار)

الشركات العشر الأكثر انخفاضا في أسعار أسهمها Lowest Ten Performers

Company's Name	% ↓	الإغلاق Closing	اسم الشركة
Ihdathiat Co-ordinates	53.8	3.81	الإحداثيات العقارية
Jordan Vegetable Oil Industries	22.8	2.17	الأردنية للزيوت النباتية
Transport And Investment Barter	21.8	2.66	المقايضة للنقل والاستثمار
Winter Valley Tour	20.9	3.45	وادي الشتا للاستثمارات السياحية
Jordan Loan Guarantee Corporation	20.7	1.34	الأردنية لضمان القروض
Jordan International Trading Center	19.5	1.57	الأردنية المركزية
Jordan Tammer	19.0	2.35	الأردنية للتعمير
Holy Land Insurance	17.1	1.45	الأردنية للتعمير
Jordanian Real Estate For Development	16.8	2.08	العقارية الأردنية للتنمية
United Arab Investors	16.8	3.13	المستثمرون العرب المتحدون

* The change in company's price was calculated taking into consideration the increase of capital through stock dividends.

الشركات العشر الأكثر ارتفاعا في أسعار أسهمها Top Ten Performers

Company's Name	% ↑	الإغلاق Closing	اسم الشركة
Euro Arab Insurance Group	129.7	1.70	العربية الأوروبية للتأمين
Comprehensive Multiple Projects	88.1	3.80	المتكاملة للمشاريع المتعددة
Rum Aladdine Engineering Industries	87.5	3.30	رم علاء الدين للصناعات الهندسية
Al-ekbal Printing And Packaging	45.1	1.48	الإقبال للطباعة والتغليف
Specialized Investment Compounds	44.7	2.46	المتخصصة للتجارة والاستثمارات
Ittihad Schools	43.8	1.38	مدارس الاتحاد
General Arabia Insurance*	39.8	2.34	التأمين العامة العربية*
Amman For Development And Investment	31.1	4.80	عمان للتنمية والاستثمار
Real Estate Investment	30.4	2.23	العقارية التجارية الاستثمارية / عقاركو
Arab Life & Accident Insurance	23.7	4.13	العرب للتأمين على الحياة والحوادث

* تم احتساب التغير في سعر سهم الشركة مع الأخذ بعين الاعتبار الزيادة في رأس مال الشركة عن طريق الأسهم المجانية.

Amman Stock Exchange

Arjan - Near Ministry of Interiors

بورصة عمان

عرجان - قرب وزارة الداخلية

فاكس: 5664071 هاتف: 5664109 - 5664081 Tel.

P.O.Box: 212466 Amman 11121 - Jordan ص.ب: ٢١٢٤٦٦ عمان ١١١٢١ - الأردن

البريد الإلكتروني: info@ase.com.jo E-Mail:

الموقع على شبكة الإنترنت: www.exchange.jo Web Site: